
Mednarodni elektrotehniški slovar - Poglavlje 161:

Elektromagnetna združljivost

(enakovreden IEC 60050(161):1990 + dopolnilo A1:1987 + dopolnilo A2:1998)

International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 161:

Electromagnetic compatibility

Vocabulaire Électrotechnique International - Chapitre 161:

Compatibilité électromagnétique

Internationales Elektrotechnisches Wörterbuch Kapitel 161:

Elektromagnetische Verträglichkeit

[SIST IEC 60050-161:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999>

ICS 01.040.29, 29.020

Referenčna številka
SIST IEC 60050(161):1999 (sl)

Nadaljevanje na straneh od 2 do 43

NACIONALNI UVOD

Standard SIST IEC 60050(161), Mednarodni elektrotehniški slovar - Poglavje 161: Elektromagnetna združljivost, prva izdaja, 1999, ima status slovenskega standarda in je enakovreden mednarodnemu standardu IEC 60050(161) (en), International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 161: Electromagnetic compatibility, 1990, dopolnilu A1:1997 in dopolnilu A2:1998.

NACIONALNI PREDGOVOR

Mednarodni standard IEC 60050(161):1990, dopolnilo A1:1997 in dopolnilo A2:1998, je pripravil tehnični odbor Mednarodne elektrotehniške komisije IEC/TC 1 Terminologija.

Slovenski standard SIST IEC 60050(161):1999 je prevod mednarodnega standarda IEC 60050(161):1990, dopolnila A1:1997 in dopolnila A2:1998. V primeru spora glede besedila slovenskega prevoda v tem standardu je odločilen izvirni mednarodni standard v angleškem jeziku. Slovensko izdajo standarda je pripravil tehnični odbor USM/TC EMK (Elektromagnetna združljivost).

Odločitev za prevzem tega standarda po metodi prevoda je dne 1997-01-23 sprejel tehnični odbor USM/TC EMK.

Ta slovenski standard je dne 1999-09-06 odobril direktor USM.

OPOMBA

- Uvod in nacionalni predgovor nista sestavni del standarda.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-161:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999>

VSEBINA	Stran
Podpoglavje 161-01: Temeljni pojmi.....	4
Podpoglavje 161-02: Valovne oblike motenj.....	8
Podpoglavje 161-03: Izrazi, povezani z zaščito pred motnjami	12
Podpoglavje 161-04: Meritve	15
Podpoglavje 161-05: Razvrstitev opreme	21
Podpoglavje 161-06: Izrazi s področja sprejemnikov in oddajnikov.....	22
Podpoglavje 161-07: Krmiljenje moči in impedance napajalnih omrežij	25
Podpoglavje 161-08: Napetostne spremembe in fliker	28
Abecedni seznam slovenskih izrazov	32
Abecedni seznam angleških izrazov	35
Abecedni seznam francoskih izrazov.....	38
Abecedni seznam nemških izrazov.....	41

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

[SIST IEC 60050-161:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999>

Poglavje 161: Elektromagnetna združljivost

Podpoglavje 161-01: Temeljni pojmi

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-01-01	<ul style="list-style-type: none"> – elektromagnetno okolje – electromagnetic environment – environnement électromagnétique – elektromagnetische Umgebung 	<p>Vsi elektromagnetni pojavi, ki obstajajo na danem kraju.</p> <p>Opomba: V splošnem velja, da je elektromagnetno okolje časovno odvisno in je lahko za njegovo opisovanje potrebna statistična obravnava.</p>
161-01-02	<ul style="list-style-type: none"> – elektromagnetni šum – electromagnetic noise – bruit électromagnétique – elektromagnetisches Rauschen 	<p>Časovno spreminjajoč se elektromagnetni pojav, ki očitno ne vsebuje informacije in je lahko superponiran koristnemu signalu ali kombiniran z njim.</p>
161-01-03	<ul style="list-style-type: none"> – neželeni signal – unwanted signal, undesired signal – signal non désiré – Störsignal; unerwünschtes Signal 	<p>Signal, ki lahko oslabi sprejem koristnega signala.</p>
161-01-04	<ul style="list-style-type: none"> – moteči signal – interfering signal – signal brouilleur – Beeinflussungssignal 	<p>Signal, ki moti sprejem koristnega signala.</p>
161-01-05	<ul style="list-style-type: none"> – elektromagnetna motnja – electromagnetic disturbance – perturbation électromagnétique; parasite (électromagnétique) – elektromagnetische Störung 	<p>Katerikoli elektromagnetni pojav, ki lahko poslabša delovanje naprav, opreme ali sistemov ali neugodno vpliva na živo ali neživo snov.</p>
161-01-06	<ul style="list-style-type: none"> – elektromagnetno motenje; elektromagnetna motenost – electromagnetic interference, EMI (abbreviation) – brouillage électromagnétique – elektromagnetische Funktionsstörung 	<p>Poslabšanje delovanja opreme, prenosnih kanalov ali sistemov, ki ga povzroči elektromagnetna motnja (161-01-05).</p> <p>Opombi: 1. Francoska izraza "perturbation électromagnétique" in "brouillage électromagnétique" pomenita vzrok oziroma učinek in se med seboj ne smeta zamenjevati.</p> <p>2. Angleška izraza "electromagnetic disturbance" in "electromagnetic interference" pomenita vzrok oziroma učinek, vendar se pogosto med seboj zamenjmeta.</p>

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-01-07	<ul style="list-style-type: none"> - elektromagnetna združljivost, EMC - electromagnetic compatibility, EMC (abbreviation) - compatibilité électromagnétique; CEM (abréviation) - elektromagnetische Verträglichkeit: EMV (Abkürzung) 	Zmožnost opreme ali sistemov, da v svojem elektromagnetnem okolju (161-01-01) delujejo zadovoljivo in ne vnašajo nedopustnih elektromagnetnih motenj (161-01-05) ničemur v tem okolju.
161-01-08	<ul style="list-style-type: none"> - (elektromagnetno) oddajanje - (electromagnetic) emission - émission (électromagnétique) - (elektromagnetische) Aussendung 	Pojav, pri katerem elektromagnetna energija izstopa iz vira.
161-01-09	<ul style="list-style-type: none"> - oddajanje (v radiokomunikacijah, v radijskih zvezah) - emission (in radiocommunication) - émission (en radiocommunication) - Aussendung (im Funk) 	<p>Radijski valovi ali signali, ki nastanejo v radiooddajni postaji.</p> <p>Opombi: 1. V radijskih zvezah se izraz "oddajanje" ne sme uporabljati v splošnejšem smislu za "radiofrekvenčno oddajanje". Na primer, del elektromagnetne energije lokalnega oscilatorja radijskega oddajnika, sproščen v okoljski prostor, ni oddajanje, temveč sevanje.</p> <p>2. V radijskih zvezah se francoski izraz "émission" nanaša samo na hoteno sevanje.</p>
161-01-10	<ul style="list-style-type: none"> - (elektromagnetno) sevanje - (electromagnetic) radiation - rayonnement (électromagnétique) - (elektromagnetische) Strahlung 	<p>1. Pojav, pri katerem energija v obliki elektromagnetnih valov izstopa iz vira v prostor.</p> <p>2. Prenos energije v obliki elektromagnetnih valov skozi prostor.</p> <p>Opomba: V razširjenem pomenu izraz "elektromagnetno sevanje" včasih vključuje tudi induktivne pojave.</p>
161-01-11	<ul style="list-style-type: none"> - radiofrekvenčno okolje - radio environment - environnement radioélectrique - Funkumwelt 	<p>1. Elektromagnetno okolje (161-01-01) v območju radijskih frekvenc.</p> <p>2. Vsa elektromagnetna polja, ki na danem kraju nastanejo zaradi delovanja radijskih oddajnikov.</p>
161-01-12	<ul style="list-style-type: none"> - radiofrekvenčni šum - radio (frequency) noise - bruit radioélectrique - hochfrequentes Rauschen 	Elektromagnetni šum (161-01-02), ki ima komponente v radiofrekvenčnem območju.
161-01-13	<ul style="list-style-type: none"> - radiofrekvenčna motnja - radio (frequency) disturbance - perturbation radioélectrique; parasite (radioélectrique) - hochfrequente Störung 	Elektromagnetna motnja (161-01-05), ki ima komponente v radiofrekvenčnem območju.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-01-14	<ul style="list-style-type: none"> – radiofrekvenčno motenje; radiofrekvenčna motenost, RFI – radio frequency interference, RFI (abbreviation) – brouillage (radioélectrique) – hochfrequente Beeinflussung 	<p>Poslabšanje sprejema koristnega signala, ki ga povzroči radiofrekvenčna motnja (161-01-13).</p> <p>Opomba: V angleščini se besedi "interference" in "disturbance" pogosto uporabljata brez razlike. Izraz "radio frequency interference" se tudi navadno nanaša na radiofrekvenčno motnjo ali na neželeni signal (161-01-03).</p>
161-01-15	<ul style="list-style-type: none"> – medsistemsko motenje; medsistemska motenost – inter-system interference – brouillage inter-systèmes; brouillage d'origine externe – externe Systembeeinflussung 	<p>Elektromagnetno motenje (161-01-06) v sistemu zaradi elektromagnetne motnje (161-01-05), nastale v drugem sistemu.</p>
161-01-16	<ul style="list-style-type: none"> – znotrajsistemsko motenje; znotrajsistemska motenost – intra-system interference – brouillage intra-système; brouillage d'origine interne – interne Systembeeinflussung 	<p>Elektromagnetno motenje (161-01-06) v sistemu zaradi elektromagnetne motnje (161-01-05), nastale znotraj istega sistema.</p>
161-01-17	<ul style="list-style-type: none"> – naravni šum – natural noise – bruit naturel – natürliches Rauschen 	<p>Elektromagnetni šum (161-01-02), ki ima svoj vir v naravnih pojavih in ni nastal z napravami, ki jih je naredil človek.</p>
161-01-18	<ul style="list-style-type: none"> – umetni šum – man-made noise – bruit artificiel; parasite – artificiel – künstliches Rauschen 	<p>Elektromagnetni šum (161-01-02), ki ima svoj vir v napravah, ki jih je naredil človek.</p>
161-01-19	<ul style="list-style-type: none"> – poslabšanje (lastnosti) – degradation (of performance) – dégradation (de fonctionnement) – Funktionsminderung 	<p>Neželeno odstopanje delovnih lastnosti katerihkoli naprav, opreme ali sistemov od predvidenih lastnosti.</p> <p>Opomba: Izraz poslabšanje se lahko nanaša na začasno ali trajno odpoved delovanja.</p>
161-01-20	<ul style="list-style-type: none"> – odpornost (proti motnjam) – immunity (to a disturbance) – immunité (à une perturbation) – Störfestigkeit (gegenüber einer Störung) 	<p>Zmožnost naprav, opreme ali sistemov, da v navzočnosti elektromagnetnih motenj (161-01-05) delujejo brez poslabšanja (161-01-19).</p>
161-01-21	<ul style="list-style-type: none"> – (elektromagnetna) preobčutljivost – (electromagnetic) susceptibility – susceptibilité (électromagnétique) – (elektromagnetische) Störempfindlichkeit 	<p>Nezmožnost naprav, opreme ali sistemov, da v navzočnosti elektromagnetnih motenj (161-01-05) delujejo brez poslabšanja (161-01-19).</p> <p>Opomba: Preobčutljivost je pomanjkanje odpornosti (161-01-20).</p>

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-01-22	<ul style="list-style-type: none"> - elektrostatična razelektritev, ESD - electrostatic discharge, ESD (abbreviation) - décharge électrostatique - elektrostatische Entladung; ESD (Abkürzung) 	Prenos električnega naboja med bližnjimi ali staknjenimi telesi, ki imajo različne elektrostatične potenciale.
161-01-23	<ul style="list-style-type: none"> - oddajnik (elektromagnetne motnje) - emitter (of electromagnetic disturbance) - émetteur (de perturbation électromagnétique) - Störquelle 	Naprava, oprema ali sistem, ki generira napetosti, tokove ali elektromagnetna polja, ki učinkujejo kot elektromagnetne motnje (161-01-05).
161-01-24	<ul style="list-style-type: none"> - preobčutljiva naprava - susceptible device - dispositif susceptible - Störsenke 	Naprava, oprema ali sistem, ki ji elektromagnetna motnja (161-01-05) lahko poslabša delovanje.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-161:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999>

Podpoglavje 161-02: Valovne oblike motenj

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-02-01	<ul style="list-style-type: none"> – prehodni (pridevnik); – prehodnik (samostalnik); – prehodni pojav (samostalnik) – transient (adjective and noun) – transitoire (adjectif et nom) – transient; Transient (Adjektiv und Substantiv) 	Nanaša se na tiste pojave ali veličine ali jih označuje, ki se spreminjajo med dvema zaporednima stanjema v času, ki je kratek v primerjavi s časom opazovanja.
161-02-02	<ul style="list-style-type: none"> – impulz – pulse – impulsion – Impuls 	Kratkotrajna nenadna sprememba fizikalne veličine, čemur sledi hitra vrnitev na začetno vrednost.
161-02-03	<ul style="list-style-type: none"> – navidezno enotin impulz; – navidezno Diracov impulz – impulse – impulsion quasi-Dirac – Quasi-Dirac-Impuls 	Impulz (161-02-02), ki za dano uporabo posnema enotin impulz ali Diracovo funkcijo.
161-02-04	<ul style="list-style-type: none"> – šilek; šilasti impulz – spike – impulsion brève – Nadelimpuls 	V eno smer usmerjen relativno kratek impulz (161-02-02).
161-02-05	<ul style="list-style-type: none"> – čas vzpona (impulza) – rise time (of a pulse) – temps de montée (d'une impulsion) – Anstiegszeit (eines Impulses) 	Časovna razlika med trenutkoma, v katerih trenutna vrednost impulza (161-02-02) prvič doseže predpisano spodnjo vrednost in nato predpisano zgornjo vrednost. Opomba: Če ni določeno drugače, sta spodnja in zgornja vrednost postavljeni pri 10 % in 90 % vrednosti impulza (161-02-02).
161-02-06	<ul style="list-style-type: none"> – hitrost vzpona – rate of rise – vitesse de montée – Anstiegsgeschwindigkeit 	Srednja hitrost spremembe veličine med dvema določenima vrednostma, npr. med 10 % in 90 % temenske vrednosti veličine.
161-02-07	<ul style="list-style-type: none"> – plaz (impulzov ali nihanj); – (prej: rafal) – burst (of pulses or oscillations) – salve – schnelle transiente Störgröße (Impuls- oder Schwingung) 	Zaporedje omejenega števila izrazitih impulzov (161-02-02) ali nihanj z omejenim trajanjem.
161-02-08	<ul style="list-style-type: none"> – impulzni šum – impulsive noise – bruit impulsif – Impulsrauschen 	Šum, ki se, ko se pojavi v določeni opremi, kaže kot zaporedje izrazitih impulzov (161-02-02) ali prehodnikov (161-02-01).
161-02-09	<ul style="list-style-type: none"> – impulzna motnja – impulsive disturbance – perturbation impulsive – Impulsstörung 	Elektromagnetna motnja (161-01-05), ki se, ko se pojavi v določeni opremi, kaže kot zaporedje izrazitih impulzov (161-02-02) ali prehodnikov (161-02-01).

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-02-10	<ul style="list-style-type: none"> - trajni šum - continuous noise - bruit continu - Dauerrauschen 	Šum, katerega delovanja v določeni opremi ni mogoče razstaviti v zaporedje izrazitih pojavov.
161-02-11	<ul style="list-style-type: none"> - trajna neprekinjana motnja - continuous disturbance - perturbation continue - Dauerstörung 	Elektromagnetna motnja (161-01-05), katere delovanja v določeni napravi ali opremi ni mogoče razstaviti v zaporedje izrazitih pojavov.
161-02-12	<ul style="list-style-type: none"> - navidezno impulzni šum - quasi-impulsive noise - bruit quasi impulsif; - perturbation quasi impulsive - Quasi-Impulsrauschen 	Šum, ki je enak superpoziciji impulznega šuma (161-02-08) in trajnega šuma (161-02-10).
161-02-13	<ul style="list-style-type: none"> - prekinjano motenje; - prekinjana motenost - discontinuous interference - brouillage intermittent - diskontinuierliche Beeinflussung 	Elektromagnetno motenje (161-01-06), do katerega pride v določenih časovnih presledkih, ločenih s presledki brez motenja.
161-02-14	<ul style="list-style-type: none"> - naključni šum - random noise - bruit aléatoire - Zufallsrauschen 	Šum, katerega vrednost v danih trenutkih ni napovedljiva.
161-02-15	<ul style="list-style-type: none"> - klik - click - claquement - Knacken; Knackstörung 	Elektromagnetna motnja (161-01-05), ki, merjena na točno določen način, ne traja dlje, kot je predpisano.
161-02-16	<ul style="list-style-type: none"> - pogostnost klikov - click rate - cadence des claquements - Knackrate 	Število klikov (161-02-15) v enoti časa, navadno v minuti, ki presegajo določeno raven.
161-02-17	<ul style="list-style-type: none"> - osnovni (člen) (pridevnik); - osnovnik (samostalnik) - fundamental (component) - fondamental (nom et adjectif); composante fondamentale - Grundschiwingung 	Prvi člen Fourierjeve vrste periodične veličine.
161-02-18	<ul style="list-style-type: none"> - harmonski (člen) (pridevnik); harmonik (samostalnik) - harmonic (component) - harmonique (nom masculin et adjectif); composante harmonique - Oberschiwingung 	Katerikoli člen Fourierjeve vrste periodične veličine, razen prvega.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-02-19	<ul style="list-style-type: none"> - red harmonika; številka harmonika - harmonic number, harmonic order - rang (d'un harmonique) - Ordnungszahl (der Teilschwingung) (der Harmonischen) 	Celo število, dobljeno kot razmerje med frekvenco harmonika (161-02-18) in frekvenco osnovnika (161-02-17).
161-02-20	<ul style="list-style-type: none"> - n-ti red harmonika; razmerje n-tega harmonika; - nth harmonic ratio - taux de l'harmonique (de rang) n; taux du nième harmonique - n-tes Oberschwingungsverhältnis 	Razmerje med efektivno vrednostjo n-tega (161-02-19) harmonika (161-02-18) in efektivno vrednostjo osnovnika (161-02-17).
161-02-21	<ul style="list-style-type: none"> - delež harmonikov; harmonski delež - harmonic content - résidu harmonique - Oberschwingungsanteile 	Veličina, ki ostane, ko se izmenični veličini odvzame osnovnik (161-02-17).
161-02-22	<ul style="list-style-type: none"> - faktor osnovnika - fundamental factor - taux de fondamental - Grundschiebungsgelalt 	Razmerje med efektivno vrednostjo osnovnika (161-02-17) in efektivno vrednostjo izmenične veličine.
161-02-23	<ul style="list-style-type: none"> - faktor harmonikov (total) harmonic factor - taux d'harmoniques - Oberschwingungsgelalt; Klirrfaktor 	Razmerje med efektivno vrednostjo harmonskega deleža (161-02-21) in efektivno vrednostjo izmenične veličine.
161-02-24	<ul style="list-style-type: none"> - pulzirajoč - pulsating - pulsatoire - pulsierend; wellig 	Opisuje periodične veličine, katerih aritmetična srednja vrednost ni nič.
161-02-25	<ul style="list-style-type: none"> - valovitost; izmenični delež - ripple content; alternating component - ondulation; composante alternative - Wechselanteil 	Veličina, dobljena z odstranitvijo enosmerne komponente iz pulzirajoče (161-02-24) veličine.
161-02-26	<ul style="list-style-type: none"> - faktor temenske valovitosti - peak-ripple factor - taux d'ondulation de crête - Spitzenwelligkeitsgelalt 	Razmerje med vrednostjo teme-dol izmeničnega deleža (161-02-25) in absolutno vrednostjo enosmerne komponente pulzirajoče (161-02-24) veličine.
161-02-27	<ul style="list-style-type: none"> - faktor efektivne valovitosti - r.m.s.-ripple factor - taux d'ondulation efficace - effektiver Welligkeitsgelalt 	Razmerje med efektivno vrednostjo izmeničnega deleža (161-02-25) in absolutno vrednostjo enosmerne komponente pulzirajoče (161-02-24) veličine.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-02-28	<ul style="list-style-type: none"> - prekinjana motnja - discontinuous disturbance - perturbation discontinue - diskontinuierliche Störgröße 	<p>Elektromagnetna motnja, katere učinke na določeno napravo ali opremo je mogoče razstaviti v zaporedje posameznih učinkov.</p> <p>Opomba: Ta definicija dejansko ne opredeljuje motnje neodvisno od učinkov, ki jih proizvede. V praksi je treba vsako merjenje motnje povezati z njenim učinkom na preobčutljivo napravo (161-01-24).</p>
161-02-29	<ul style="list-style-type: none"> - dušeni nihajni val - damped oscillatory wave - onde oscillatoire amortie - gedämpfte harmonische Schwingung 	<p>Dušeno nihanje.</p> <p>Opomba: Pri EMC se ta izraz navadno uporablja za nihanja s frekvencami od 100 kHz do nekaj MHz in s časovno dušilno konstanto, ki je velika najmanj pet period.</p>
161-02-30	<ul style="list-style-type: none"> - zadušeni nihajni val - ring wave - onde sinusoidale fortement amortie - Ringwave 	<p>Dušeno nihanje s časovno dušilno konstanto reda velikosti ene periode.</p>

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-161:1999](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a85e3611-2e81-43c8-bc60-9569ebf4a67f/sist-iec-60050-161-1999>

Podpoglavje 161-03: Izrazi, povezani z zaščito pred motnjami

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-03-01	<ul style="list-style-type: none"> – raven (časovno spreminjajoče se veličine); nivo (časovno spreminjajoče se veličine) – level (of a time varying quantity) – niveau (d'une grandeur variable) – Pegel (einer zeitlich sich ändernden Größe) 	<p>Vrednost veličine, npr. veličina moči ali polja, merjena oziroma vrednotena na določen način v določenem časovnem presledku.</p> <p>Opomba: Raven veličine se lahko izrazi v logaritmičnih enotah, na primer v decibelih, v odnosu do referenčne vrednosti.</p>
161-03-02	<ul style="list-style-type: none"> – omrežna motnja; motnja iz omrežja – mains-borne disturbance – perturbation transmise par l'alimentation – Leitungsgebundene Störung 	Elektromagnetna motnja (161-01-05), ki prihaja v napravo po vodniku, s katerim je povezana z omrežjem.
161-03-03	<ul style="list-style-type: none"> – odpornost proti omrežnim motnjam – mains immunity – immunité par rapport à l'alimentation – Netzstörfestigkeit 	Odpornost proti motnjam iz omrežja (161-03-02).
161-03-04	<ul style="list-style-type: none"> – faktor omrežne razklopitve – mains decoupling factor – facteur de découplage avec l'alimentation – Netzentkopplungsfaktor 	Razmerje med napetostjo v določeni točki omrežja in ustrezno napetostjo na določenem vhodu naprave, ki povzroči enak motilni pojav v napravi.
161-03-05	<ul style="list-style-type: none"> – sevanje ohišja – cabinet radiation – rayonnement d'enceinte – Gehäuseabstrahlung 	Sevanje (161-01-10) ohišja, ki vsebuje napravo, izključujoč sevanje priključenih anten ali kablov.
161-03-06	<ul style="list-style-type: none"> – notranja odpornost – internal immunity – immunité interne – innere Störfestigkeit 	Zmožnost naprav, opreme ali sistemov, da ob navzočnosti elektromagnetnih motenj (161-01-05), ki se pojavljajo na njihovih običajnih vhodnih priključkih ali antenah, delujejo brez poslabšanja (161-01-19).
161-03-07	<ul style="list-style-type: none"> – zunanja odpornost – external immunity – immunité externe – äußere Störfestigkeit 	Zmožnost naprav, opreme ali sistemov, da ob navzočnosti elektromagnetnih motenj (161-01-05), ki vstopajo vanje drugače kot skozi običajne vhodne priključke ali antene, delujejo brez poslabšanja (161-01-19).
161-03-08	<ul style="list-style-type: none"> – meja motnje – limit of disturbance – limite de perturbation – Störschwelle 	Najvišja dopustna raven (161-03-01) elektromagnetne motnje (161-01-05), merjena na določen način.

Zap. št.	Izraz v slovenščini Izraz v angleščini Izraz v francoščini Izraz v nemščini	Definicija
161-03-09	<ul style="list-style-type: none"> – meja motenja; meja motenosti – limit of interference – limite de brouillage – Beeinflussungsschwelle 	<p>Največje dopustno poslabšanje lastnosti naprav, opreme ali sistemov zaradi elektromagnetne motnje (161-01-05).</p> <p>Opombi: 1. Ker je v mnogih sistemih težko meriti motenost, se v angleščini izraz "limit of interference" pogosto uporablja namesto "limit of disturbance".</p> <p>2. V ruščini se izraz "norma na pomehu" uporablja namesto izraza "norma na vozmuščenje".</p>
161-03-10	<ul style="list-style-type: none"> – raven (elektromagnetne) združljivosti; nivo (elektromagnetne) združljivosti – (electromagnetic) compatibility level – niveau de compatibilité (électromagnétique) – (elektromagnetischer) Verträglichkeitspegel 	<p>Določena raven elektromagnetne motnje (161-01-05), ki se uporablja kot referenčna raven za koordinacijo pri nastavljanju oddajnih in odpornostnih meja (161-003-12 in 161-03-15).</p> <p>Opombi: 1. Po dogovoru je raven združljivosti izbrana tako, da obstaja le majhna verjetnost, da jo bo dejanska raven motnje presegla. Vsekakor se raven združljivosti doseže samo, če sta oddajna in odpornostna raven (161-03-11 in 161-03-14) urejeni tako, da je raven motnje, ki izhaja iz kumulativnih oddajanj, na vsakem kraju nižja kot odpornostna raven (161-03-14) vsake naprave, opreme ali sistema na tem istem kraju.</p> <p>2. Raven združljivosti je lahko časovno ali krajevno odvisen pojav.</p>
161-03-11	<ul style="list-style-type: none"> – oddajna raven (motečega vira), oddajni nivo (motečega vira) – emission level (of a disturbing source) – niveau d'émission (d'une source perturbatrice) – Abstrahlungspegel (einer Störquelle) 	<p>Raven dane elektromagnetne motnje (161-01-05), ki jo oddaja določena naprava, oprema ali sistem.</p>
161-03-12	<ul style="list-style-type: none"> – oddajna meja (motečega vira) – emission limit (from a disturbing source) – limite d'émission (d'une source perturbatrice) – Abstrahlungsgrenze (einer Störquelle) 	<p>Določena najvišja oddajna raven (161-03-11) vira elektromagnetnih motenj (161-01-05).</p>
161-03-13	<ul style="list-style-type: none"> – oddajno obrobje – emission margin – marge d'émission – Abstrahlungsbereich 	<p>Razmerje med ravnjo elektromagnetne združljivosti (161-01-07) in oddajno mejo (161-03-12).</p>
161-03-14	<ul style="list-style-type: none"> – raven odpornosti, nivo odpornosti; odpornostna raven, odpornostni nivo – immunity level – niveau d'immunité – Störfestigkeitspegel 	<p>Najvišja raven (161-03-01) dane elektromagnetne motnje (161-01-05), ki se pojavi na določeni napravi, opremi ali sistemu, pri kateri ostane le-ta zmožna oziroma zmožen delovanja na določeni stopnji kakovosti.</p>